



Le Babillard

N° 14 / AVRIL 2003

INTÉRÊTS DU
QUARTIER DE LA NEUVEVILLE

Déclic



*Fête à la Providence à l'occasion de l'entrée de
Madame Maria-Karolina Eltschinger dans sa 100ème année*

Photo: R. Julmy

Au sommaire de ce numéro

- Le mot du président
- Piscine de la Motta
- Vente de fleurs
- Sortie des aînés
- Faisons connaissance avec...
- Modifications au comité
- Actualités
- Statistique de la population
- Echos de l'assemblée générale
- Club de pêche «Les Amis»
- Agenda
- Nettoyage des berges de la Sarine
- Souvenirs, souvenirs

Les quartiers de Fribourg sur le net: www.fr-quartiers.ch



**Banque Cantonale
de Fribourg**

simplement ouvert

www.bcf.ch

Le mot du président



A l'approche de la dernière assemblée générale, nous nous inquiétons de savoir qu'elles allaient être les réactions des habitants suite à l'introduction de la vignette de parcage dans notre quartier au 1^{er} janvier. Les échos que nous avons eus jusque là étaient principalement positifs et la situation du parcage s'était grandement améliorée, mais ... Au vu du déroulement de l'assemblée générale, notre inquiétude s'est toutefois avérée injustifiée. Le thème n'a pratiquement pas été abordé, ce qui prouve que la vignette est nécessaire. Pour la saison d'été, le comité a toutefois décidé de demander à la commune une modification du système en mettant en place des parcomètres avec parcage longue durée (comme vers le Pont St-Jean) le long des bords de la Motta, et ce du 1^{er} juin au 31 août. Les possesseurs de vignette pourront bien entendu continuer de parquer leurs véhicules sur ces places. Cette modification a pour but de permettre aux utilisateurs de la piscine qui ne peuvent se déplacer avec les transports publics de trouver une place de parc près des bords. Et d'éviter d'obliger les baigneurs à sortir de la piscine toutes les 2 heures pour déplacer leurs véhicules... Concernant la piscine elle-même, une journée «Portes ouvertes» marquera sa réouverture après les gros travaux de remise en état qui se déroulent actuellement. Cette fête aura lieu le samedi 24 mai (voir aussi en page 4). Concernant l'assemblée générale, vous trouverez d'autres informations en page 15 du présent Babillard.

Le 28 mars dernier, Madame Maria-Karolina Eltschinger est entrée dans sa 100^{ème} année (voir en page 8). Nous lui réitérons ici nos félicitations et nos meilleurs vœux.

Nous vous donnons rendez-vous lors de nos prochaines manifestations, à savoir la «Vente de fleurs» du samedi 10 mai (voir page 5) et à la Fête Nationale qui sera suivie d'une Fête de Quartier le samedi 2 août sur la place des Rames.

Bon printemps à toutes et à tous

Roland Julmy

Vous ne pouvez vous déplacer ?

.... Alors, n'hésitez pas à faire appel à notre service de **livraison à domicile !**



PHARMACIE DU BOURG

B. & M. Deschenaux pharmaciens

Rue de Lausanne 11-13

Tél.: 026 323 23 46

Fax: 026 323 33 86

Fasel G. & Partner SA

Installations électriques

Impasse des Ecureuils 12
1763 Granges-Paccot

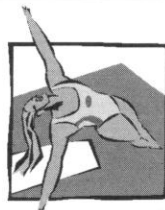
Engelhardstrasse 6
3280 Murten

Tél. 026 460 77 40
Fax 026 460 77 48

Tél. 026 672 94 49
Fax 026 672 29 49

E-mail: gilbert-fasel@bluewin.ch
Internet: <http://www.gilbert-fasel.ch>

**Le SAMEDI 24 MAI, journée
«Portes ouvertes» à la piscine de la Motta
à l'occasion de l'inauguration suite
aux travaux de rénovation.**



Démonstration de water-polo

Baptêmes de plongée

Démonstration de plongeurs

Venez nombreux fêter la réouverture
de notre piscine !





Restaurant
«Schild»

S. et C. Chenaux-Auderset
Planche-Supérieure 21, 1700 Fribourg

Tél.026 322 4225 Fermé le mardi
Fax 026 322 1233 et le mercredi

Pour vos journaux, tabacs, glaces
et boissons fraîches
rendez-vous au
Kiosque du Funiculaire
chez Anne-Marie SOTTAZ

Neuveville 2
1700 Fribourg
026 322 1512



Vente de vins valaisans et vaudois

Merci

Un grand merci à tous nos annonceurs qui nous soutiennent et sans qui ce Babillard n'existerait pas. Nous vous les recommandons chaleureusement pour vos achats en tous genres.

Nos remerciements également à toutes les personnes qui nous aident à la préparation du Babillard, que ce soit par la fourniture de textes, de photos ou de toute autre manière.

Nouveaux commerces



Nous souhaitons la bienvenue dans notre quartier
et plein succès au Cabinet d'Architecture
Beatrix Jeannotat qui a ouvert ses portes
à la Planche-Supérieure 19



**Marie-Claire
Lauper**

Neuveville 38
1700 Fribourg

Tél: 026 322 73 88



Pascal Aebischer SA

Maîtrise fédérale
Pose et réparation de carrelage
Rénovation, petite maçonnerie
1700 Fribourg - Rue de la Sarine 32
Tél. 026 322 35 68
Fax: 026 424 35 86
Natel / Aebischer: 079 634 83 68
Natel / service: 079 417 13 68

Le carreleur !



Sortie des aînés

Bulletin d'inscription

Chères aînées, chers aînés,

La traditionnelle sortie aura lieu le

dimanche 21 septembre 2003

dans une magnifique région de notre pays...

Nous partirons de Fribourg vers 7.45 heures.

Le délai pour l'inscription est fixé au 15 juillet. Passée cette date, plus aucune inscription ne pourra être acceptée. Envoyer le bulletin ci-dessous à:

IQN - case postale 20 - 1704 Fribourg

De plus amples détails parviendront aux personnes inscrites en temps utile.
Pour tout renseignement complémentaire: Roland Julmy, 026 322 83 45.

———— *découper ou photocopier* ————

Je m'inscris / nous nous inscrivons pour la sortie des aînés du 21 septembre 2003.

| | Nom | Prénom | Date de naissance |
|--|-----|--------|-------------------|
|--|-----|--------|-------------------|

| | | | |
|---------------------------|-------|-------|-------|
| 1 ^{ère} personne | | | |
|---------------------------|-------|-------|-------|

| | | | |
|---------------------------|-------|-------|-------|
| 2 ^{ème} personne | | | |
|---------------------------|-------|-------|-------|

Adresse:

Téléphone:

Signature:

Dernier délai d'inscription : 15 juillet 2003

Faisons connaissance avec...

Maria-Karolina Eltschinger



Le quartier de la Neuveville compte une nouvelle centenaire: Madame Maria-Karolina Eltschinger. Née Julmy le 28 mars 1904 à Düdingen d'un père taupier qui gagnait 30 centimes par bête capturée, elle y effectua sa scolarité avant de commencer à travailler comme femme de ménage. Le 17 avril 1925, elle épousa Rudolf Eltschinger d'Heitenried et ils s'établirent dans un quartier de la Neuveville qu'elle n'a plus quitté depuis. Habitant tout d'abord aux Grandes-Rames 28 puis à la rue de la Neuveville 35, ils déménagèrent ensuite au Court-Chemin 17.

Cet appartement, elle ne le quitta qu'en août 2001 pour rejoindre le Home de la Providence. Au côté de son mari, décédé en 1973 et qui était ouvrier de chantier puis à la fabrique de chocolat Villars, elle éleva six enfants ainsi que deux de ses petits-enfants. Cette lourde tâche ne l'empêcha toutefois pas de continuer à faire des ménages chez différents médecins et dentistes de Fribourg puis de s'occuper du

nettoyage des bureaux du Gaz ainsi que de ceux de la Préfecture durant une vingtaine d'années. Dans le quartier, elle était membre des «Mères Chrétiennes», association qui regroupait des mères de famille suisses alémaniques (le même groupement existait aussi pour les francophones) et dont le but était les rencontres et les sorties en Suisse. Ces escapades dans le pays ont toujours été d'ailleurs un très grand plaisir pour elle !

Le 28 mars dernier, lors d'une belle fête organisée à la Providence, elle reçut des mains de la Conseillère d'Etat Ruth Lüthi 100 bouteilles de vin ainsi qu'un vitrail du syndic Dominique de Buman pour marquer son entrée dans sa 100^{ème} année. Elle adresse ici ses plus chaleureux remerciements à M. Joye et au personnel de la Providence pour leur gentillesse, aux enfants de la garderie de la Providence pour leurs chants, à tous ses amis et aux Intérêts du Quartier de la Neuveville pour leur présence et leurs vœux à cette occasion.

Roland Julmy



Boulangerie
Pâtisserie
Epicerie

Joseph Hofstetter

Grand-Fontaine 18 Tél. 026 322 3803

BAECHLER LAURENT

Peinture générale

Route de la Sarine 30 B

079 635 0908

Modifications au comité

Une arrivée...



Corinne est née en 1971 dans le quartier de Pérolles, à la Pisciculture, où elle a passé toute son enfance. Au travers de la Satus, société dont elle a fait partie une dizaine d'années, elle découvre la Vieille-Ville. En 1994, elle s'en va habiter dans le quartier de l'Auge, avant de déménager à la Planche-Supérieure en octobre 2000. Corinne travaille en qualité de collaboratrice au Service des Finances de la Ville de Fribourg, poste qu'elle occupe depuis 1998. En intégrant le comité IQN, elle espère pouvoir contribuer au développement de son quartier, dans lequel il fait si bon vivre. Nous souhaitons la bienvenue à Corinne au sein du comité et la remercions pour son engagement.

... pour un départ

Après 2 ans de présence, Jean-Christophe Maillard quitte le comité. En raison de ses nombreux voyages privés et professionnels à l'étranger et d'entente avec le comité, il n'a pas présenté sa candidature pour une nouvelle élection lors de la dernière assemblée générale. Nous adressons nos remerciements à Jean-Christophe pour son travail et nous nous réjouissons de pouvoir continuer à collaborer avec lui pour le développement du site Internet des Associations de quartier www.fr-quartiers.ch.

Roland Julmy

PIERRE-OLIVIER NOBS

BIJOUTIER - JOAILLIER

Atelier - Boutique
Route de la Neuveville 22
Tél. 026 322 29 16



J.-M. Mollard

079 715 22 90



Altpneuentorgung
Récupération de
vieux pneus

Café des Boulangers

Tél. 026 322 3733

**Les patrons et leur personnel
vous souhaitent la bienvenue !**

Ouvert 7 jours sur 7

Local des pêcheurs

Actualités

Travaux à la Grand-Fontaine

Suite à l'assemblée générale, une rencontre a été organisée entre la Direction de l'Edilité d'une part et des membres du comité et de la commission de circulation d'autre part. Elle avait pour but de rechercher des possibilités d'amélioration de la situation actuelle. Certains aménagements qui devraient diminuer l'inconfort de cette rue seront effectués dans les prochaines semaines.

Maigrauge

D'importants travaux de rénovation pour un million de francs seront effectués au couvent de la Maigrauge d'ici à 2005, année du 750ème anniversaire de la fondation de la communauté.

Plan-directeur Centre-Ville

Le plan-directeur pour la circulation au centre-ville, mis en consultation par le Conseil communal, inquiète votre comité. Conjointement avec le quartier de l'Auge, nous avons fait part aux autorités de notre position sur ce dossier. Nos principales inquiétudes sont les reports de trafic de transit par la Basse-Ville et la forte augmentation du trafic prévue sur le haut de la Route-Neuve lors de la mise en service de l'accès au nouveau parking souterrain des Grand-Places.

FRI-ART CENTRE D'ART CONTEMPORAIN KUNSTHALLE

PETITES-RAMES 22

TÉL. 026 323 23 51 - FAX 026 323 15 34

INFO@FRI-ART.CH - WWW.FRI-ART.CH

DU 3 MAI AU 15 JUIN

BORIS ACHOUR

ANGEL VERGARA

VERNISSAGE VENDREDI 2 MAI À 19 HEURES

VITRINE DU XXE, AVENUE DE TIVOLI 3

ANGEL VERGARA

VISITES COMMENTÉES DE L'EXPOSITION

JEUDI 8 ET 22 MAI À 20H00 ET SUR RENDEZ-VOUS

LA CUISINE : RESTAURANT OUVERT LES 8 ET 22 MAI

SUR RÉSERVATION JUSQU'AU MERCREDI À MIDI : TÉL. 026 323 23 51

HEURES D'OUVERTURE : MA-VE 14-18H, SA-DI 14-17 H NOCTURNE JE 20-22 H

PRIX D'ENTRÉE : FR. 4.- / NOCTURNE JEUDI SOIR : ENTRÉE LIBRE

tpf
●●●



Vos transports publics fribourgeois

www.tpf.ch

Sandra coiffure

Une professionnelle à votre écoute

Un service personnalisé

Féminin-Masculin-Junior

AVS et AI 10% de réduction

Karrweg 6 - Tél 026 321 58 09

Place de parc à disposition

Lundi fermé

Mardi - Vendredi 09h00 - 12h00 / 13h30 - 18h30

Samedi 09h00 - 13h00

L'avenir avec énergie



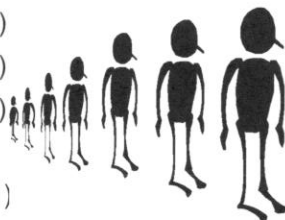
ENTREPRISES ÉLECTRIQUES FRIBOURGEOISES
FRIBURGISCHES ELEKTRIZITÄTSWERKE

eeef.ch

Statistique de la population

Au 31.12.2002, la population du quartier de la Neuveville était la suivante:

| | Féminin | Masculin | Total |
|----------------------|------------------|-----------------|------------------|
| dont moins de 18 ans | 108 (+4) | 121 (+2) | 229 (+6) |
| entre 18 et 30 ans | 128 (+10) | 97 (-6) | 225 (+4) |
| entre 30 et 50 ans | 236 (+5) | 252 (+2) | 488 (+7) |
| entre 50 et 65 ans | 127 (-1) | 106 (+1) | 233 (0) |
| plus de 65 ans | 163 (-6) | 69 (-5) | 232 (-11) |
| Totaux | 762 (+12) | 645 (-6) | 1407 (+6) |



Les chiffres entre parenthèses montrent l'évolution par rapport au 31.12.2001.

Ces chiffres nous ont été fournis par le contrôle des habitants à qui nous adressons nos vifs remerciements.

DanceNight/Ballo con

D.J. VOICE

PIERO IPAZIO

in

ONE & ONE ensemble

Notre programme musical est exceptionnel

- Italien / Français / Anglais

- Latino-americano / Espagnol

adapté pour:

- mariages / Hochzeit / Matrimoni

- party/soirées pour sociétés et entreprises

- fêtes pour associations, anniversaires, etc.

Miramusic Production / Yno Miraglia

C.P. 157, CH-1707 Fribourg

Tél.+Fax +41026 481 2158

Natel +41079 626 5815

Echos de l'Assemblée générale

Voici en résumé les points les plus importants qui ont été traités lors de l'Assemblée générale de notre association du 20 février dernier.

Les objets qui ont suscité les plus grands débats ont été, comme il fallait s'y attendre, l'état de la Grand-Fontaine et l'arrêt de la cloche de l'ancienne caserne. M. Masset, Directeur de l'Edilité et représentant du Conseil communal lors de cette assemblée, a été la cible de toutes les attaques des mécontents de l'état actuel (et provisoire) de la rue de la Grand-Fontaine. Nous ne reviendrons pas sur ses causes, largement connues (voir les Babillards précédents). M. Masset nous a expliqué le problème et a informé l'auditoire sur la prochaine tenue d'une rencontre avec des représentants du comité à ce sujet (voir sous Actualités). La cloche de la caserne suscitait tout autant de commentaires. Afin de trouver une solution à ce problème, nous avons soumis au vote la proposition d'accepter l'arrêt de la sonnerie de 22.00 à 7.00, proposition qui a été largement acceptée. Ce problème est donc ainsi réglé. Parmi les autres sujets traités:

- plan-directeur pour la circulation au centre-ville: une étude complémentaire pour le trafic de transit sera faite par le Conseil communal qui promet, par la voix de M. Masset, qu'il n'y aura pas de report de trafic par la Neuveville
- Werkhof: une décision quand à l'affectation future de ce bâtiment devrait tomber dans les prochaines semaines
- Services Industriels: il est prévu qu'ils déménagent en 2004 ou 2005. Le site actuel devrait accueillir une nouvelle construction selon un projet modifié par rapport au projet initial
- place de jeu des Petites-Rames: elle va faire l'objet d'un réaménagement en 2004

En ce qui concerne le comité, dont le mandat arrivait à échéance, il y a eu peu de modifications: une arrivée compensant un départ. Quelques mots au sujet de ces changements en page 9.

A l'issue de l'assemblée, M. Jean Steinauer, co-auteur du livre sur le Sauvage, nous a présenté les grandes lignes de l'histoire de notre quartier. Nous lui réitérons ici nos chaleureux remerciements.

Roland Julmy

François Buchs

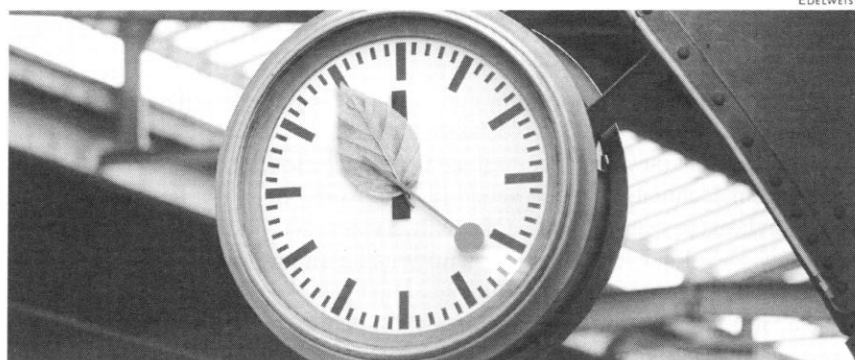
André Magnin



- vente
- location
- réparation

tél: +41 26 323 42 92
fax: +41 26 341 76 56

Route des Arsenaux 14a - 1700 Fribourg



Il est temps de changer de cap. www.gaz-naturel.ch

gaz naturel 

frigaz

Planche-Inférieure 4
1701 Fribourg
tél. 026 322 30 35
fax 026 322 56 70
E-mail: frigaz@ville-fr.ch

Club de pêche «LES AMIS»

Historique

Un groupe de pêcheur des Bas-Quartiers, rentrant un soir de l'automne 1938 du concours organisé par la Société de pêche de Fribourg dont ils étaient membres (la Fribourg-Sarine actuelle), s'était arrêté au Café des Sports, rue de Morat.

La Société de Pêche de Fribourg était alors la seule du genre en ville, et faisait presque au sein de la Fédération fribourgeoise la pluie et le beau temps. Mais très vive était aussi la rivalité opposant gens du Haut et gens du Bas passant pour agir en franc-tireurs, et donnant du fil à retordre au comité. Les pêcheurs des Bas-Quartiers ne pouvaient souffrir, par exemple, que les résultats des concours soient toujours proclamés dans un café du Haut, et jamais chez eux. Mais leurs protestations se heurtaient au refus obstiné du comité.

Le ras-le-bol était donc à son comble en ce soir de concours, ou plutôt, les pêcheurs du Bas en avaient plein les bottes en arrivant au Café des Sports. Aussi jurèrent-ils, ayant avalé leur colère avec quelques demis, de nager désormais de leurs propres nageoires et de fonder une nouvelle société bien à eux.

Dès le lendemain donc, à l'instigation de M. Ernest Aeby, il fut décidé qu'on se rencontrerait au Café du Funiculaire, seul établissement de la Basse-Ville qui n'abritât encore aucune société. La convocation se fit de bouche à oreille, tel un complot révolutionnaire.

C'est ainsi que le 4 février 1939, quinze pêcheurs du Bas, et plus particulièrement de la Neuveville, se rassemblèrent au Café du Funiculaire. Du même coup, on allait célébrer, ici, l'heureuse naissance de notre Club.

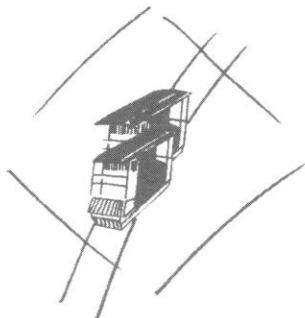
(article tiré de la plaquette souvenir du club)

Roland AGOSTINIS
Président



*Une belle prise du
Président E. Christan
Long. 84 cm. 5,500 kg. vidée
Juin 1954*

Photo et texte tirés de l'album de photos du club



Café du Funiculaire

Rue de la Sarine 6, 1700 Fribourg

Tél. 026 322 4895

Famille Volery - Baechler





Café Restaurant du Paon
A notre aimable et fidèle clientèle



Nous aimerions remercier très chaleureusement toutes les personnes qui pendant ces deux années nous ont fait le bonheur de faire partie de notre clientèle fidèle et appréciée.

Theo & Anita

*se réjouissent de vous retrouver dès le 8 avril 03
à la buvette du «BC Fribourg-Beauregard»
Promenade du Guintzet - Tél: 026 424 24 98*

A l'agenda ...

| <u>Date</u> | <u>Manifestation, Société organisatrice, Lieu</u> |
|-------------|--|
| 10.05.2003 | Vente des fleurs, Association de quartier, Commanderie St Jean |
| 24.05.2003 | Réouverture de la piscine (avec fête), Piscine de la Motta |
| 25.05.2003 | Confirmation, Paroisse St Jean, Eglise St Jean |
| 09.06.2003 | Loto, Musique La Lyre, Halle des fêtes St Léonard |
| 14.06.2003 | Concours pétanque, triplette, Pétanque, Sous les marronniers |
| 15.06.2003 | 1ère Communion, Paroisse St Jean, Eglise St Maurice |
| 22.06.2003 | Fête Patronale, Paroisse St Jean, Sous le Pont St Jean |
| 05.07.2003 | Pique-nique familial, Pétanque, Sous les marronniers |
| 01.08.2003 | Fête Nationale, Association de quartier, Grandes-Rames |
| 02.08.2003 | Fête de Quartier, Association de quartier, Grandes-Rames |
| 16.08.2003 | Tournoi volley-basket-foot, SATUS, Piscine de la Motta |
| 30.08.2003 | Concours pétanque, doublettes, Pétanque, Sous les marronniers |

Dates des prochaines rencontres TREMUKI (rencontres mamans/enfants)

Mardi 29 avril, jeudi 15 et mardi 27 mai - jeudi 12 et mardi 24 juin

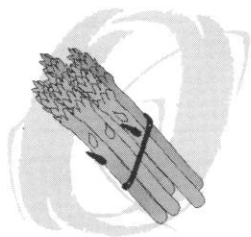
Renseignements: Muriel 026 322 6764 ou Nathalie 026 322 5963

winterthur

Agence générale de Fribourg-Ville
1700 Fribourg, rue de Romont 33
Tél. 026 347 41 11

Café - Caveau

de l'ours



Rte de La Neuveville 50
CH - 1700 Fribourg
026 322 20 26
Fermé lundi-mardi

La cuisine  fil des saisons



CAFÉ-RESTAURANT
DE LA CLEF

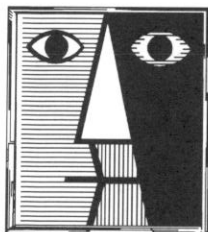
Menus du jour

Spécialités de saison

Fermé le mercredi

Laurent & Caroline Papaux
Planche-Supérieure 2
1700 Fribourg

Tél. / fax 026 322 11 92



Le Théâtre de la Cité présente
le spectacle annuel des ateliers
ENTRE FRERES ET SOEURS
vendredi et samedi 13 et 14 juin à 20h30

Un patchwork de scènes drôles ou émouvantes jouées
par les jeunes espoirs du théâtre

Entrée libre

« **DU VERT AU ROUGE** »

Spectacle de danse présenté par l'Ecole

«La Planche»

Aula du Collège St-Michel à Fribourg

Vendredi 20 juin à 20h30

Samedi 21 juin à 20h30

Dimanche 22 juin à 17h00



Marché FLAG «Chez Marie»

Alimentation

Neuveville 68
1700 Fribourg

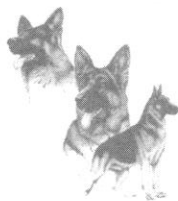
Tél. 026 322 9356

Fax 026 322 9482

Ouvert le dimanche de 9 à 12 h.

Vonlanthen Sécurité

079 204 2087



**Service de sécurité
et surveillance
lors de fêtes
et manifestations**



Nettoyage des berges de la Sarine - 05.04.2003

Photo: Jean-Christophe Maillard

En famille et avec les copains, on nettoye bien et c'est sympa !

*Jeudi et samedi ...
succulents poulets rôtis à 9 francs*

**Boucherie-Charcuterie
Nicolas Bertschy**

*Purs produits
de nos campagnes
fribourgeoises*

Neuveville 25

Téléphone
026 322 12 86



**Garderie et Maternelle
de la Providence
Rue de la Neuveville 3
1700 Fribourg**

Accueil des enfants de 3 à 5 ans
à la journée ou à l'heure
Service de dépannage

Renseignements:
026 323 1182 - Mlle Simone Vez

Plus de 30 véhicules d'occasion dès Fr. 2500.-

André Angéloz S.A.

GARAGE • CARROSSERIE • PEINTURE
ACHAT • VENTE • REPRISE • DÉPANNAGE

ABS LOCATION DE VÉHICULES
CAMPING - CARS

Route des Muëses
1753 Matran

Atelier 026 401 50 50
Fax 026 401 60 60
Privé 026 401 10 10
Natel 079 214 50 50
www. angeloz.ch
www. abs-location.ch

CABINET D'ARCHITECTURE BEATRIX JEANNOTAT - ARCHITECTE DIPLOMÉE

→ CONSEIL
→ PLANIFICATION
→ REALISATION
→ COMMERCIALISATION *CONCERNANT...*

- ◆ TRANSFORMATIONS
- ◆ LOCAUX COMMERCIAUX
- ◆ CONCEPTS ÉNERGÉTIQUES
- ◆ MAISONS INDIVIDUELLES
- ◆ MAISONS PRÉFABRIQUÉES

PLANCHE-SUPÉRIEURE 19

026.321.40.71

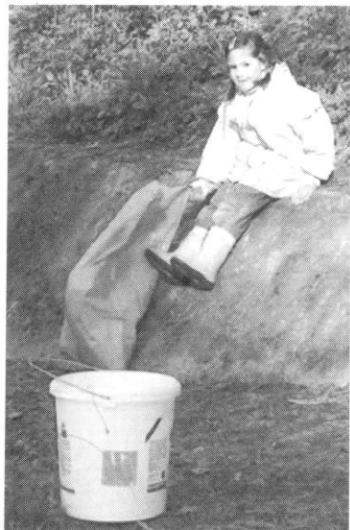
ECOLE DE DANSE



LA PLANCHE

Direction: Mady Perriard
 Court-Chemin 23, tél. 026 322 7830
 Cours enfants et adultes
 Moderne - Barre-à-terre
 Jazz - Hip-hop - Classique
 Caractère - Tai Chi
 Studio: Petites-Rames 22 A
 Entrée: ruelle des Liguoriens

Nettoyage des berges de la Sarine



Pêcheurs, chasseurs, scouts du Christ-Roi, habitants et amis du quartier de la Neuveville, ils étaient une quarantaine à unir leurs efforts le samedi 5 avril pour nettoyer les rives de la Sarine sur son cours dans le quartier. Les propriétaires des postes de télévision et autres chaises de bureaux oubliées lors de leur dernier pique-nique sont invités à récupérer leurs trésors auprès de l'Association de quartier... Un grand merci à tous les bénévoles qui nous ont aidés !



Photos: Jean-Christophe Maillard

Jean-Bernard Schmid Horticulteur

Jardins Entretien
 Plantation
 Tailles



Natel 079 401 5701

neuveville 44 - fribourg

© 026 322 2727



Modern hair styling

Souvenirs, souvenirs ...



**Au fond des Rames en 1952 - Photo mise à disposition par Bertrand Kurzo
De gauche à droite:**

**Adolphe Kurzo, Jean Roggo, Jean Kurzo et Jean Mauron dit Nacco
Lorsque la Sarine était haute, elle chariait du bois. A l'aide de
perches auxquelles étaient fixés des crochets, les habitants
de la Basse-Ville récupéraient ce bois pour leur usage.**

SOLFIX PARQUETS
TAPIS LINO

Maîtrise fédérale
Route de la Veveyse 2
1700 Fribourg
Tél./Fax 026 424 96 67

imprimerie
robert SA

Grandes-Rames 14 - 1700 Fribourg
Tél. 026 322 45 19 - Fax 026 323 16 85

Intérêts du Qu de la Neuveville

Merci de nous soutenir par votre cotisation

Adresse postale:

IQN

Case postale 20

1704 Fribourg

E-mail: neuveville@fr-quartiers.chInternet: www.fr-quartiers.ch

Le prochain numéro du Babillard paraîtra en juillet 2003.

Si vous désirez y insérer un texte, une image ou une publicité, prenez contact avec le responsable du Babillard (voir ci-dessous).

Individuelle :10.-

Soutien :20.-

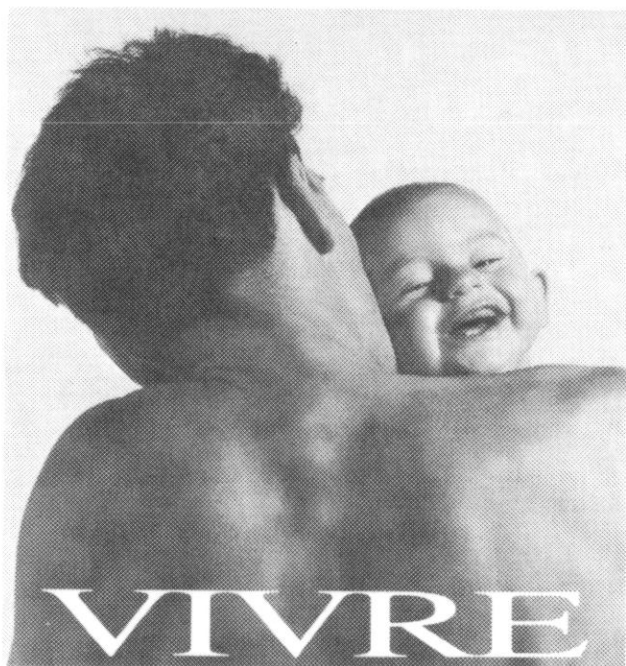
CCP 17-7658-9



Dernier délai pour la remise des documents: 31 mai 2003.

Composition du comité

| | | |
|-------------------------------------|--|--------------|
| Président, | Roland Julmy | |
| Babillard, sorties jeunes/aînés | Grandes-Rames 4 | 026 322 8345 |
| Vice-présidente, 1er Août | Dominique Spielmann Grand-Fontaine 40 | 026 323 2364 |
| Caissier | Jean-Michel Jonin Neuveville 23 | 026 322 2204 |
| Secrétaire | Corinne Flury Planche-Supérieure 24 | 026 351 7226 |
| Lotos | Rudi Cotting Neuveville 62 | 026 322 7639 |
| Technique, Fête de quartier | Christophe Hayoz Grand-Fontaine 50 | 026 322 5293 |
| St Nicolas, vente de fleurs | Jean-Bernard Schmid Neuveville 23 | 079 401 5701 |
| Commission circulation, matériel | Laurent Meier Planche-Supérieure 6 | 026 322 5065 |
| Membre | Sandra Daguet Planche-Supérieure 39 | 026 322 4381 |
| Membre | Joël Krattinger Grandes-Rames 36 | 026 322 0716 |
| Membre | Mike Grivel Neuveville 31 | 026 321 1954 |



VIVRE
assumer, assurer...

Jean-Marc Meuwly - agent général
1700 Fribourg - 026 347 25 25





LA BOUTIQUE
CALIDA

Rue de la Banque 4 - 1700 Fribourg
Tél. 026 323 3085 Fax 026 323 1112